

B1.15 Freizeit und Leidenschaften

Tempo libero e passioni

<https://app.colanguage.com/it/tedesco/programma/b1/15>



Die Freizeitbeschäftigung	(L'attività del tempo libero)	Sich beschäftigen mit	(Occuparsi di)
Die Balance	(L'equilibrio)	Teilnehmen an	(Partecipare a)
Die Mitgliedschaft	(La tessera associativa)	Sich verabreden	(Prendere appuntamento (darsi appuntamento))
Der Verein	(L'associazione)	Etwas ausprobieren	(Provare qualcosa)
Der Kurs	(Il corso)	Neue Leute kennenlernen	(Conoscere nuove persone)
Der Workshop	(Il laboratorio (workshop))	Etwas organisieren	(Organizzare qualcosa)
Die Probe	(La prova (esercitazione))	Zeitmanagement	(Gestione del tempo)
Der Treffpunkt	(Il punto d'incontro)	Entspannen	(Rilassarsi)
Hobby	(Hobby)	Aktiv bleiben	(Rimanere attivi)
Das Wochenende	(Il fine settimana)		

1. Esercizi

1. Mail informativa: Cercasi nuovi membri per il circolo ricreativo "Active Weekend" (Audio disponibile nell'app)



Parole da usare: Mitgliedschaft, Freizeitverein, Mitglieder, Zeitplan, anmelden, Leidenschaften, organisieren, kennenlernen, entspannen, Wochenende

Liebe Nachbarinnen und Nachbarn,

der _____ „Active Weekend“ in unserem Stadtteil sucht neue _____. Wir treffen uns jedes _____, um gemeinsam Sport zu treiben, zu kochen oder kleine Ausflüge zu _____. Das Ziel ist, dass sich Menschen aus der Umgebung besser _____, sich nach einer anstrengenden Arbeitswoche _____ und ihre _____ mit anderen teilen können.

Die _____ ist flexibel: Sie können regelmäßig kommen oder nur gelegentlich teilnehmen. Auf unserer Webseite finden Sie den aktuellen _____ und eine Übersicht über alle Aktivitäten. Jeden ersten Samstag im Monat gibt es eine kostenlose Probestunde, zum Beispiel Yoga im Park oder ein Lauftraining am Fluss. Wenn Sie Interesse haben, können Sie sich online _____ oder einfach zu einem Treffen vorbeikommen und vor Ort Ihre Fragen stellen.

Care vicine e cari vicini,

il circolo ricreativo "Active Weekend" nel nostro quartiere cerca nuovi membri. Ci incontriamo ogni weekend per fare sport insieme, cucinare o organizzare brevi escursioni. L'obiettivo è che le persone del quartiere si conoscano meglio, si rilassino dopo una settimana di lavoro impegnativa e possano condividere le proprie passioni con gli altri.

L'iscrizione è flessibile: potete partecipare regolarmente o solo occasionalmente. Sul nostro sito trovate il programma aggiornato e una panoramica di tutte le attività. Ogni primo sabato del mese c'è una lezione di prova gratuita, per esempio yoga al parco o un allenamento di corsa lungo il fiume. Se siete interessati, potete iscrivervi online oppure venire a un incontro e porre le vostre domande di persona.

1. Welche Ziele hat der Verein „Active Weekend“ für seine Mitglieder?

2. Wie flexibel ist die Teilnahme an den Aktivitäten organisiert?

2. Completa i dialoghi

a. Erstes Probetraining im Fitnessstudio

Kundin:	<i>Guten Tag, ich habe Ihre Anzeige im Internet gesehen und wollte fragen, ob ich eine Probestunde machen kann.</i>	<i>(Buongiorno, ho visto il vostro annuncio su internet e volevo chiedere se posso fare una lezione di prova.)</i>
Mitarbeiter Fitnessstudio: 1.	<hr/> <hr/>	<i>(Buongiorno, volentieri. Offriamo ogni sabato un allenamento di prova: così potrà conoscere la nostra offerta e la comunità della palestra.)</i>
Kundin:	<i>Samstag passt gut, unter der Woche ist mein Zeitplan wegen der Arbeit sehr voll, aber am Wochenende möchte ich mehr Sport treiben und mich ein bisschen entspannen.</i>	<i>(Sabato va bene; durante la settimana il mio programma è molto pieno per via del lavoro, ma nel fine settimana vorrei fare più sport e rilassarmi un po'.)</i>
Mitarbeiter Fitnessstudio: 2.	<hr/> <hr/>	<i>(Nessun problema: la lezione di prova dura un'ora. Dopodiché potrà decidere se iscriversi e partecipare regolarmente agli allenamenti.)</i>
Kundin:	<i>Super, dann melde ich mich für diesen Samstag an, ich interessiere mich besonders für den Kurs „Functional Training“.</i>	<i>(Perfetto, allora mi iscrivo per questo sabato; sono particolarmente interessata al corso "Functional Training".)</i>
Mitarbeiter Fitnessstudio: 3.	<hr/> <hr/>	<i>(Va bene, la inserisco. Porti l'abbigliamento sportivo e arrivi dieci minuti prima, così discutiamo brevemente i suoi obiettivi e eventuali questioni di salute.)</i>
Kundin:	<i>Vielen Dank, dann sehen wir uns am Samstag, ich freue mich darauf, neue Leute kennenzulernen.</i>	<i>(Grazie mille, allora ci vediamo sabato; non vedo l'ora di conoscere nuove persone.)</i>
Mitarbeiter Fitnessstudio: 4.	<hr/> <hr/>	<i>(Con piacere, a sabato. Se le piace, potremo parlare subito di un'iscrizione e di un piano di allenamento adatto.)</i>
b. Einem neuen Kletterverein beitreten		
Lena (Kollegin):	<i>Du, Markus, ich gehe seit ein paar Monaten in einen Kletterverein hier in Prenzlauer Berg, wir haben dort eine super Gemeinschaft, hättest du nicht Lust, mal zu einem Treffen mitzukommen?</i>	<i>(Senti, Markus: da qualche mese frequento un gruppo di arrampicata qui a Prenzlauer Berg. Abbiamo una comunità fantastica; non ti andrebbe di venire a un incontro con noi?)</i>
Markus (Ingenieur): 5.	<hr/> <hr/>	<i>(Sembra interessante, sto cercando un nuovo hobby per il fine settimana, ma mi chiedo se riuscirò a gestirlo: il mio calendario durante la settimana è piuttosto pieno.)</i>

Lena (Kollegin):	<i>Verstehe ich, aber das Training ist nur zweimal pro Woche abends, und sonntags gibt es oft Touren in die Umgebung, da kann man gut abschalten und neue Leute kennenlernen.</i>	<i>(Capisco, ma gli allenamenti sono solo due volte a settimana la sera, e la domenica spesso facciamo escursioni nei dintorni; così si stacca la spina e si conoscono nuove persone.)</i>
Markus (Ingenieur):	6. _____ _____	<i>(Sarebbe perfetto: in ufficio sto tutto il giorno davanti allo schermo e nel tempo libero voglio fare qualcosa che possa diventare una vera passione, non solo uscire di tanto in tanto.)</i>
Lena (Kollegin):	<i>Genau, du kannst erst mal an einer kostenlosen Probestunde teilnehmen, dann siehst du, ob dir das Klettern gefällt, und ob die Trainer dir sympathisch sind.</i>	<i>(Esatto: puoi prima partecipare a una lezione di prova gratuita, così vedi se ti piace arrampicare e se gli istruttori ti convincono.)</i>
Markus (Ingenieur):	7. _____ _____	<i>(Ok, come mi iscrivo? Devo compilare un modulo online o basta passare di persona?)</i>
Lena (Kollegin):	<i>Auf der Webseite gibt es ein kurzes Anmeldeformular, und dann bekommst du eine Bestätigung mit Zeitplan und Infos zur Ausrüstung; wenn du magst, können wir uns vorher auf einen Kaffee treffen und gemeinsam hingehen.</i>	<i>(Sul sito c'è un breve modulo di iscrizione; poi riceverai una conferma con l'orario e le informazioni sull'attrezzatura. Se vuoi, possiamo incontrarci prima per un caffè e andarci insieme.)</i>
Markus (Ingenieur):	8. _____ _____	<i>(Suona bene: allora mi fai vedere tutto con calma e, se va bene, mi iscriverò al gruppo e inserirò l'arrampicata nel mio weekend.)</i>

1. Hallo, gern, wir bieten jeden Samstag ein Probetraining an, da können Sie unser Angebot und die Gemeinschaft im Verein kennenlernen. **2.** Kein Problem, die Probestunde dauert eine Stunde, danach können Sie entscheiden, ob Sie Mitglied werden und regelmäßig am Training teilnehmen möchten. **3.** Alles klar, ich trage Sie ein, bringen Sie bitte Sportsachen mit, und kommen Sie zehn Minuten früher, dann besprechen wir noch kurz Ihre Ziele und eventuelle gesundheitliche Themen. **4.** Sehr gern, bis Samstag, und wenn es Ihnen gefällt, können wir direkt über eine Mitgliedschaft und einen passenden Trainingsplan sprechen. **5.** Klingt spannend, ich suche sowieso ein neues Hobby fürs Wochenende, aber ich frage mich, ob ich das zeitlich schaffe, mein Kalender ist unter der Woche ziemlich voll. **6.** Das wäre eigentlich perfekt, im Büro sitze ich nur vor dem Bildschirm, und in meiner Freizeit will ich etwas machen, was wirklich eine Leidenschaft werden kann, nicht nur gelegentlich ausgehen. **7.** Okay, wie melde ich mich dafür an, muss ich online ein Formular ausfüllen oder einfach vorbeikommen? **8.** Das klingt gut, dann zeigst du mir alles in Ruhe, und wenn es passt, trete ich dem Verein bei und plane das Klettern fest in mein Wochenende ein.

3. Scrivete 8-10 frasi sulla vostra vita nel tempo libero: quali attività fate nel weekend e a quale circolo o gruppo vorreste unirvi o vi siete già uniti?

In meiner Freizeit ... / Am liebsten mache ich am Wochenende ... / Besonders wichtig ist mir, dass ... / Ich möchte gern an ... teilnehmen, weil ...
